

erscheint täglich  
 6 Uhr früh in der  
 Druckerei, Robert-  
 str. 20. — Die Redaktion  
 befindet sich Sifanofstraße 23  
 (zwischen den 5 bis 6  
 Uhr früh), die Verwaltun-  
 gsbüro in der Papierhand-  
 lung Joh. Kimpflich,  
 Hauptstraße Nr. 58.  
 Druckerei des  
 „Polaer Tagblatt“  
 W. Kimpflich & Co.,  
 Herausgeber:  
 Eduard Hugo Dudek  
 Die Redaktion und  
 Druckerei verantwortlich:  
 Hans Lorbek.

# Polaer Tagblatt

Einzelpreis 20 Heller  
 Bezugsgebühr  
 Promontio 2 K 2  
 Circulationspreis 2 K  
 für das Ausland erhöht  
 die Bezugsgebühr um 2  
 K Postabrechnung.  
 Postsparkassenkont.  
 Nr. 138.575.  
 In eigener Pressen  
 Eine Petition (4. Aufl.) von  
 dem lang. 30 h. in 2  
 in Petition 8 h. in 2  
 druck 12 h. in 2  
 werden mit 2 K für  
 eine Garnungszeit, Anzeiger  
 zweiseitig mit 1 K für  
 eine Petition berechnet.

1. Jahrgang. Pola, Samstag, 18. August 1917. Nr. 3961.

## Abermals eine englisch-französische Niederlage in Flandern.

### Unser amtlicher Tagesbericht.

Wien, 17. August. (R.B.) Amtlich wird ver-  
 meldet:

**Westlicher Kriegsschauplatz:** In Rumänien keine  
 Bewegung. Die Gesamtweite seit Beginn der Kämpfe  
 nach von Focant beträgt 200 gefangene Offiziere,  
 11.000 Mann, 118 Maschinengewehre und 35  
 Kanonen. Südlich von Grosesci warfen Honvedtruppen  
 die n. h. Kavallerie zu Fuß den Feind in schnel-  
 len Angriff weiter zurück. Es wurden hierbei 45 Offi-  
 ziere und 1600 Mann, 18 Maschinengewehre und ein  
 Geschütz eingebracht. Die 8. Kompanie des 7. rumäni-  
 schen Regiments Nr. 15 führte allein 600 Gefangene  
 auf den Höhen nördlich von Hoida an der Buntica  
 in mehreren Abteilungen des 3. rumänischen Regiments  
 Nr. 12 ein angreifendes russisches Bataillon in die  
 Flucht, wobei viel Kriegsgüter in unsere Hände blieben.  
**Östlicher Kriegsschauplatz:** Ueber-  
 wunden der Chef des Generalstabes.

babische Regimenter überraschend in den Carrières-Wald  
 vor, zerstörten die feindlichen Angriffsarbeiten und kehrten  
 mit 600 Gefangenen von drei französischen Di-  
 visionen zurück. — 16 feindliche Flugzeuge wurden  
 abgeschossen. Rittmeister Freiherr v. Nidhosen hat den  
 58., Oberleutnant Dostler den 25. Luftsteg davonge-  
 tragen.

**Westlicher Kriegsschauplatz:** Front des OSM. Prin-  
 zen Leopold von Bayern: Keine größeren Kampfhand-  
 lungen. Vielsach auflebende Artillerietätigkeit und Vor-  
 schiebungen. — Front des OSM. Erzherzog Josef: Nörd-  
 lich von Holba an der Westfront und südlich des Trotus-  
 tales spielten sich für uns erfolgreiche Kellkämpfe ab.  
 — Heeresgruppe des OSM. v. Mackensen: Rumänisch-  
 russische Vorstöße nördlich von Focant und am unteren  
 Sereth schlugen verlustreich fehl.  
**Magdonische Front:** Nichts Neues.  
 Der erste Generalquartiermeister v. Ludendorff.

gegen unsere neuen Stellungen wurden abgeschlagen, eine  
 feindliche Truppenabteilung in der Nähe von St. August  
 durch unsere Artillerie zerprengt.

### Zum Geburtsfest Kaiser Karls.

Wien, 17. August. (R.B.) Die Feier des Ge-  
 burtsfestes des Kaisers wurde in Wien durch Tages-  
 revellen eingeleitet. Daran schlossen sich Gottesdienste in  
 allen Kirchen und Gotteshäusern, welchen die obersten  
 Spitzen der Behörden, die Vertreter der verschiedensten  
 Korporationen, die Schulfugend und ein überaus zahl-  
 reiches Publikum beiwohnten. Den Festgottesdienst in  
 der Stephanskirche feierte Kardinal-Fürstbischof  
 Dr. Vissl. In der Petrikirche wurde ein militärischer  
 Gottesdienst gefeiert, zu dem OSM. Erzherzog Josef  
 Ferdinand, der Militärkommandant von Wien, sowie  
 die übrigen hier stationierten Generale, Offiziere und  
 Beamte des Kriegsministeriums und der Marineinspek-  
 tion, die hier zugewiesenen deutschen Offiziere, sowie die in  
 Wien stationierten Offiziere erschienen waren.

### Bericht des deutschen Hauptquartiers.

Berlin, 17. August. (R.B. — Wolffbüreau.) Aus  
 dem Großen Hauptquartier wird amtlich gemeldet:

**Westlicher Kriegsschauplatz:** Heeresgruppe Kronprinz  
 verdrängt: Ein neuer, der zweite Großkampftag der  
 Westfront, ist zu unseren Gunsten entschieden, durch  
 die Überlegenheit aller Waffen, dank der nie verlassenen  
 Kampfkraft unserer unangefochtenen deutschen Truppen.  
 Nach einseitiger Trommelfeuer brach am Morgen  
 des 16. August die Blüte des englischen Heeres auf  
 den nördlichen Höhen, begleitet von französischen Kräf-  
 ten, tief gestaffelt zum Angriff vor. Auf 30 Kilometer  
 vor der Front von der Yser bis zur Esb wurde tagelanger  
 Schlacht. Der an den Yserkanal bei Orignacchen  
 sich erhebende Höhen wurde überannt. Der Feind er-  
 gab sich nach Norden und Osten von Westfront  
 von unseren Sicherungen schrittweise aufgegeben  
 und der Kampfstellung am Mariebaert. Die Eng-  
 ländische durchstießen bei Langemarck unsere Linien und  
 brachen, Verstärkungen nachschickend, bei Poelcapelle  
 vor. Hier trat sie der Gegenangriff unserer Kampfgrup-  
 pen. In unübersehbarstem Ausmaß wurden die vor-  
 eren Teile des Feindes überwältigt, seine hinteren  
 Stellungen zurückgeworfen. Am Abend waren nach  
 den Augen auch Langemarck und unsere verlorene  
 Stellung wieder in unsere Hand. Auch bei St. Julien  
 und an zahlreichen Stellen weiter südlich bis nach War-  
 mou drang der Engländer, dessen geschlagene Angriffs-  
 gruppen durch immer neue Kräfte ergänzt wurden, in  
 unsere Kampfzone ein. Die Infanterie stieg den gewal-  
 tigen Stoß überall auf und warf den Feind unter enger  
 Mitwirkung der Artillerie und Flieger wieder zurück.  
 In den von Maulers und Meun auf Yperen führenden  
 Straßen drang sie über unsere alte Stellung hinaus  
 vor. Erfolgreichem Angriff vor. In allen anderen Ab-  
 teilungen des westlichen Schlachtfeldes brach der englische  
 Vorstoß vor unseren Hindernissen zusammen. Trotz  
 vieler Opfer haben die Engländer nichts erreicht.  
 haben in der Abwehr einen vollen Sieg errungen.  
 schütter, in gehobener Stimmung sieht unsere Front,  
 die neuen Angriffen bereit. Im Artois rissen die Eng-  
 länder gegen Abend bei Loos wieder heftig an. Ver-  
 suchte Einbrüche wurden durch kraftvollen Gegenstoß  
 vereitelt. St. Quentin lag wieder unter französischem  
 Feuer. Der Nachstoß der Kathedrale ist eingestürzt.  
 Die Innere des historischen Bauwerkes ausgetrennt.  
**Heeresgruppe deutscher Kronprinz:** An der Maas  
 vollendeten Teilangriffe der Franzosen südlich von Cerny.  
 Bei Verdun entwickelte sich die Artillerieschlacht wieder  
 zu höchster Stärke. Der Feind griff bisher nicht an.  
 Auf dem Ostufer der Maas brachen kampfbereite

### Bericht der feindlichen Generalstäbe.

**Russischer Bericht vom 15. August:** Westfront: Zep-  
 eliger Generaustausch in der Richtung von Witna bis  
 Zarawo. — Rumänische Front: In der Gegend von  
 Dena dauerten die Kämpfe mit geringerer Heftigkeit  
 fort. Nach einer Reihe von Angriffen glückte es dem  
 Feinde sich der 7. Westfront nördlich Dena gelegenen Höhen  
 zu bemächtigen. Die Angriffe des Feindes in der Ge-  
 gend bei Nates des Cassinastuffes wurden durch  
 unsere Truppen abgelehnt. In der Richtung von  
 Torsari unternahm der Feind im Laufe des 14. d.  
 keine Angriffe. In der Gegend von Krenbeszeni trug  
 der Feind einen heftigen Angriff gegen unsere Stel-  
 lungen vor; es glückte ihm, sich unsere Gräben zu  
 bemächtigen. Unsere Gegenangriffe warfen ihn jedoch  
 zurück und brachten die Lage wieder her. — Kaukasus-  
 front: Generaustausch.

**Frankösischer Bericht vom 16. August, nachmittags:**  
 In Belgien schritten wir nach heftiger, sorgfältiger Ar-  
 tillerievorbereitung heute bei Tagesanbruch zum Angriff  
 rechts in Verbindung mit der britischen Armee. Mit  
 prächtiger Schneid führte die Infanterie die feindlichen  
 Stellungen über den Straße Steenbaat—Din-  
 munden. Sie nahen alle ihre Ziele und überschritt den  
 Steenbaat. Südlich von Alles machte uns ein kräftig  
 geführter Angriff zu Herren einer vom Feinde fest-  
 gehaltenen Grabenanlage auf einer Front von einem  
 Kilometer. Vier deutsche Gegenangriffe gegen unsere  
 neuen Stellungen wurden leicht abgeschlagen. 120 Ge-  
 fangene, darunter ein Offizier, sind bisher gezählt. In  
 der Gegend des Denkmals von Hurtebise Fortschritte,  
 ebenso am Chemin-des-Dames, wo mir etwa 20 Ge-  
 fangene einbrachten. In der Champagne und auf beiden  
 Maasulfern gegenseitige Artillerietätigkeit. Wir machten  
 einen Handstreich in der Richtung auf Couventmont und  
 brachten 7 Gefangene zurück. Von der übrigen Front  
 nichts zu melden. — Flugwesen: Unsere Flieger be-  
 legten heute nachts und am Morgen feindliche Baracken  
 und Lager nördlich und südlich des Waldes von Hut-  
 hulle, sowie den Bahnhof von Egherweid ausgiebig  
 mit Bomben. Bei unserem Angriff im Abschnitt von  
 Alles und Hurtebise begleiteten unsere Flieger, die  
 bei schlechtem Wetter keine Bedenken trugen, sehr niedrig  
 zu fliegen, unsere Infanterie auf ihrem Vormarsch und  
 beschossen aus geringer Höhe feindliche Unterstände und  
 Reservelager mit Maschinengewehren.

**Englischer Bericht vom 16. August, nachmittags:**  
 Um 4 Uhr 45 Minuten nachmittags: Die Allierten  
 griffen heute früh wieder auf breiter Front östlich und  
 südlich von Yperen an. Es spielten sich schwere Kämpfe  
 ab. Trotz des hartnäckigen feindlichen Widerstandes wur-  
 den an der Schlachtfrent von Lens Fortschritte erzielt.  
 Drei weitere feindliche Gegenangriffe gesten abends

der Kaiser verbrachte den Geburtstag in der Villa  
 Währholz. Die Feier trat vornehmlich familiären und  
 militärischen Charakter. Zunächst empfing der Kaiser  
 frühmorgens die Glückwünsche der engeren Familien-  
 mitglieder. Später erschien OSM. Erzherzog Josef in  
 besonderer Audienz. Sodann überbrachte Generalstabs-  
 chef Frh. v. Arz die Glückwünsche der gesamten Be-  
 waffneten Macht. Dann empfing der Kaiser den  
 der Götterdenkmalen des kaiserlichen Feldmarschalls  
 Huthammer vom Infanterieregiment Nr. 59, um dem  
 Kaiser die vom 22. (Eichweiser) Korps, das der Kaiser  
 bei der Einnahme gegen Italien zum Siege geführt  
 hatte, gewidmete Geburtsstiftung zu überreichen. Die-  
 selbe ist ein mächtiger Strauß von Edelweissblüten,  
 die sämtlich an der deutsch-italienischen Grenze dem  
 Kaiser unterbreitet Regimentern und Abteilungen von dem  
 unter seiner Führung eroberten Bergen geholt und mit  
 Schließen in Regimentenbündeln geschnitten haben.

Am 11. Uhr vernahm er wurde in der Schloß-  
 kapelle ein Götterdienst gehalten, woran die kaiserliche  
 Familie, die obersten Hofchargen, die zur Gratulation  
 erschienenen Persönlichkeiten und die Hofbesatzung teil-  
 nahmen. Dann nahm der Monarch die Glückwünsche  
 des Hofstaates entgegen und empfing verkleidete Mi-  
 nister in Audienz.

Daran schloß sich die Promotion der neuernannten  
 Kommandeure und Ritter des Militär-Maria-Theresia-  
 Ordens. In besonderer Audienz erschien auch OSM.  
 Waldstätten, seinerzeit Generalstabschef des Kaisers als  
 Thronfolger.

Mittags fand ein Frühstück im engsten Familien-  
 kreise statt, während für die obersten Hofchargen, die  
 erschienenen Persönlichkeiten und die neuernannten  
 Thronfolger und Kommandeure eine  
 Marochallatraf stattfand.

Die Ausmusterung des letzten Jahrganges der The-  
 resianischen Militärakademie in Wiener-Neustadt wurde  
 vom Erzherzog Max in Vertretung des Kaisers vor-  
 genommen.

Wien, 17. August. (R.B.) Aus dem Kriegspres-  
 quartier wird gemeldet: Der Kaiser hat als Großmeister  
 des Militär-Maria-Theresia-Ordens anlässlich der Feier  
 Allerhöchster Geburtsfestes über Vorschlag einer klei-  
 nen berufenen Kommission nachstehenden Offizieren den  
 Militär-Maria-Theresia-Orden verliehen: Das Komman-  
 deurkreuz: dem FML. Hermann Köberl, dem OSM. Viktor Dankl,  
 dem O. b. J. Artur Freiherrn v. Straußenberg;  
 das Ritterkreuz: dem FML. Ernst Feibler, dem OSM.  
 Oega Lubacky v. Sonara, dem FML. Peter Hoffmann,  
 dem FML. Alexander Gjurman, dem O. b. J. Ignaz  
 Erolmann, dem FML. Rudolf Ritter v. Witterding,  
 dem FML. Georg Scharleer v. Remy, dem FML.

Wenzel Barm, dem OMI. Guido Novati u. Arenti, dem Obersten des Geniestabes Otto Ritter Nesso v. Nidoß, dem Obersten im Artilleriestab Josef Eblen v. Sautschka, dem Obersten Eduard Hopsberg, dem Obersten Josef Kufschumig, dem Oberleutnant Robert Prohaska, dem Major Emil Prohaska, dem Hauptmann Gostimir Pogovar, dem Landsturm-Oberleutnant Friedrich Aßner, dem Hauptmann Olega Halm, dem Leutnant i. R. Artur Csurnik und dem Luftschiffsleutnant Gottfried Vanhsiedl.

Berlin, 17. August. (KB.) Anlässlich des Geburtstages des Kaisers und Königs Karl wurde in der Hofkapelle ein feierlicher Gottesdienst mit Vertretung des Kaisers Wilhelm Generaloberst v. Kessel, in Vertretung der Kaiserin die Oberhofmeisterin Gräfin Brackdorff, der Reichskanzler, die Staatssekretäre und Minister, das diplomatische Corps, der Reichstagspräsident Dr. Kaempf und zahlreiche Mitglieder der österreichisch-ungarischen Kolonien einfinden.

Berlin, 17. August. (KB.) Die Morgenblätter widmen Kaiser und König Karl zum Geburtstag Worte herzlichsten Gedankens und ehrerbietigster Wünsche. Der „Kokalanzeiger“ schreibt: In den großen und mannigfaltigen Schwierigkeiten blieb das Verhalten des Monarchen, immer einen geraden Willen, einen redlichen Eifer und die Zuverlässigkeit zur Anerkennung zu bringen. Deutschland stimme in die Glückwünsche, die dem verbündeten Monarchen heute von den Bürgern seines Reiches dargebracht werden, auf das wärmste ein. Der bedeutungsvolle Tag, den Kaiser und König Karl heute begeht, wird auch von uns vom Herzen gefeiert.

Sarajewo, 17. August. (KB.) Anlässlich des Geburtstages Seiner Majestät fand heute hier ein feierlicher Gottesdienst statt. Um 11 Uhr vormittags nahm der Chef der Landesregierung die Gratulationen und Ausdrücke für Seine Majestät entgegen. Auch in anderen Städten wurde der Geburtstag des Kaisers in überaus feierlicher Weise gefeiert, namentlich durch humanitäre Veranstaltungen.

Schinakra-Bad, 17. August. (KB.) Anlässlich des Geburtstages des Kaisers und Königs Karl unternahmen etwa 100 österreichische und ungarische Kinder der Ferienkolonie Neufrieden einen Ausflug auf die Habsburg, wo eine Kaiserfeier veranstaltet wurde. An Ihre Majestäten wurde ein Jubiläumstelegramm abgefasst.

**Zur Kriegslage.**

Berlin, 16. August. (KB.) Das Wolffsbureau meldet:

Im Westen hat der Generalangriff der Alliierten auf fast der ganzen Front eingesehrt. In Flandern suchten die Engländer am 15. August durch starke Teilangriffe östlich von Dixmude, sowie südwestlich von Westhoek ihre Ausgangsstellungen zu verbessern. Alle Angriffe wurden abgefangen. Kurz nach 6 Uhr trat die englische Infanterie zwischen Dixmude und Ostaverne zum Angriff an. Der Kampf ist im vollen Gange.

Im Artois brachen die Engländer bereits in der Morgenfrühe des 15. August zum Angriff vor. Hier setzten sie auf der Front zwischen Hully und Mericourt südlich von Lens die Gesamtheit ihrer vier kanadischen Divisionen ein. Mit großer Tapferkeit stürmten die Kanadier den ganzen Tag über gegen die starken Stellungen an. Nördlich von Lens brachen die kanadischen Sturmweilen blutig zusammen; ebenso südlich von Hully, Südwestlich von Loos gelang der Einbruch in die erste Linie, aber, ebenso wie in Flandern, war es auch hier nicht möglich, die Anfangserfolge voll zu behaupten. Die volle Wucht des kraftvoll geführten deutschen Gegenstoßes warf die Kanadier wieder zurück und brachte das verloren gegangene Gelände größtenteils wieder in deutschen Besitz. Bis zum Abend waren 10 Angriffe abgewiesen. Kurz vor Mitternacht verjagten die Engländer nochmals nach stärkster Artillerievorbereitung vorzubringen. Wieder umsonst. Der anbrechende Morgen zeigte vor den deutschen Stellungen feindliche Leichenfelder von grauenerregender Ausdehnung.

Die Franzosen griffen mit wenig Glück an der Aisnefront an. Alle ihre Anstrengungen waren umsonst. Durch Gegenstoß wurden sie immer restlos gemworfen. Vor Verbun löst der Artilleriekampf weiter. Durch die deutsche Gegenwirkung geschwächt, vermochte die französische Artillerie jedoch nicht mehr die Wirkung der Vortage zu erzielen.

An der Ostfront spielen sich lebhaft in der südwestlichen Moldau Kämpfe von Bedeutung ab. Zur Sicherung des Abzuges der Armees Aeresen, leisteten die Russen und Rumänen auf den Höhen östlich und nordöstlich von Soveja erbitterten Widerstand. Nördlich davon wurden jedoch die beherrschenden Höhen des Wite. Resobulul gehalten. Zwischen Putna und Sufita ist bereits Recalesta erreicht. Anzwischen drangen die Verbündeten vom Silben her weiter vor. Auch auf

dem westlichen Serethufer geht der Angriff weiter. Bei Jancu wurde das einzig verlassene Lager eingenommen mit unzulänglichen Kriegsmaterial und großer Anzahl von Munition erbeutet.

**Der Unterseebootskrieg.**

Stockholm, 16. August. (KB.) Die Blätter melden: Der schwedische Dampfer „Carl“ ist auf dem Wege nach Spanien torpediert worden. Die Besatzung ist gerettet.

**Die Sozialistenkonferenz in Stockholm**

Stockholm, 16. August. (KB.) Das internationale Komitee hat von der Menschheits-Organisation die telegraphische Benachrichtigung erhalten, daß die Delegierten Eruob und Panin in den nächsten Tagen in Stockholm eintreffen werden, um sich an den vorbereitenden Arbeiten für die Friedenskonferenz zu beteiligen.

**Die Friedensfrage.**

Lugano, 16. August. (KB.) Der heutige „Osservatore Romano“ enthält die Friedensnote des Papstes nicht. Das Blatt wird sie aber wahrscheinlich alsbald bringen. Die Note wurde an Italien, Frankreich und Nordamerika nicht durch die spanische Botschaft, sondern durch die englische Gesandtschaft beim Vatikan übergeben. Der Papst selbst hat sie mit Unterstützung des Kardinalsekretärs Gaspari verfasst und von einer Kommission von Kardinälen nachprüfen lassen.

London, 16. August. (KB.) „Westminster Gazette“ drückt in Besprechung des päpstlichen Friedensvorschlages die Hoffnung aus, daß die alliierten Regierungen ihn sorgfältig erwägen und sich nicht verstellen lassen werden, ihn ohne weiteres als deutsche Anträge zurückzuweisen.

**Aus dem Inland.**

Wien, 17. August. (KB.) Das Armeeverordnungsblatt veröffentlicht die Ernennung des Erzherzogs Albrecht zum Oberleutnant des 1. Regiments der Tiroler Kaiserjäger.

Wien, 17. August. (KB.) Bald nach Beendigung des heutigen militärischen Festgottesdienstes in dem kaiserlichen Tempel der Leopoldstadt (Tempelgasse) entfiel im Tempel ein Brand. Das Innere des Tempels brannte aus. Die Seitengebäude des Tempels mit den Archiven wurden gerettet. Der Schaden ist ziemlich bedeutend.

**Ungarn.**

Budapest, 17. August. (KB.) Die heutige Nummer des Amtsblattes veröffentlicht folgendes Allerhöchste Handschreiben: Lieber Graf Esterhazy! Ich fühle mich bezogen, Ihnen das Großkreuz Meines Leopoldordens tagtrotz zu verleihen. Reichenan, am 16. August 1917. Karl m. p. Graf Moriz Esterhazy m. p.

Budapest, 17. August. (KB.) Das Abendblatt veröffentlicht eine Verordnung, der zufolge die heurige Ernte von Weizen, Erbsen, Linsen und Buchweizen mit Sperre belegt wird.

**Italien.**

Lugano, 16. August. (KB.) Poincare ist gestern abends nach Frankreich zurückgekehrt, nachdem er an der italienischen Front Truppenbesichtigungen beigevoht und an Militärs Auszeichnungen verteilt, sowie auch Görz besucht hatte. Die italienischen Blätter bringen nichts bemerkenswertes zur Reise, während französische Blätter von diplomatischen Vereinbarungen, ja von der Anbahnung eines Bündnisses für die Friedenszeit sprechen. Am Samstag soll ein italienischer Ministerrat stattfinden, in welchem die diplomatische Lage zur Sprache kommen soll, wie sie sich nach den Pariser und Londoner Konferenzen, den Besprechungen mit Poincare und der päpstlichen Note darstellt.

Amsterdam, 16. August. (KB.) „Allgemeen Handelsblatt“ meldet aus Lausanne: Die offiziellen italienischen Sozialisten machen mit ihrem Rufe nach einem sofortigen Frieden ein jeden Preis ernst. Als vor einigen Tagen zwei Delegierte des Arbeiter- und Soldatenrates in Mailand ankamen, stellten die Sozialisten, trotz des polizeilichen Verbotes, zusammen mit den Gewerkschaften einen Umzug durch die Stadt. Es konnte auch nicht verhindert werden, daß sie Samstag abends eine Massenversammlung und eine Friedensdemonstration veranstalteten. Zahlreiche Abgeordnete und Parteiführer stellten pazifistische Reden. Die Friedenspropaganda wächst in den Volksschichten aufwendend.

Bern, 17. August. (KB.) Die „Neue Zürcher Zeitung“ meldet aus Brigg: Reisende versichern, die Friedensstimmung in Italien sei im Zunehmen begriffen. Giotto, welcher zu den offiziellen Sozialisten gewisse Beziehungen unterhält, habe die Friedensstimmung durch seine Rede in Como stark genährt. Die

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..



### Kleiner Anzeiger.

Ein gewöhnliches Wort 8 Heller, ein fettgedrucktes Wort 12 Heller; Minimaltaxe 1 Krone. — Für Anzeigen in der Montagnummer wird die doppelte Gebühr berechnet.

- Möbliertes Zimmer** sofort zu vermieten. Radetzkystr. No 54. 1364
- Möbliertes Zimmer** sofort zu vermieten. Via Ercole 45. 1363
- Kleines Haus**, 4—5 Zimmer, mit Nebenräumen und Garten, zu mieten gesucht. Anträge an die Administration d. Bl. 1364
- Wohnung** mit 2 bis 4 Zimmern, ebenerdig oder 1. Stock, gesucht. Anträge mit Preisangabe an die Administration d. Bl. 1361
- Redaktionsdiener** für Nachtdienst gesucht. Vorzustellen in der Papierhandlung Krmpotić, Custozaplatz 1.
- Wärterin** für die Vormittagsstunden gesucht. Anzutrügen Via Zaro 12, Partiere. 1368
- Mädchen für Alles** wird aufgenommen. Legitimation vorhanden. Adresse in der Administr. 1331
- Grober Küchensch** zu verkaufen. Bohmarchel, Custozaplatz Nr. 2, 1. St., links. 1365

### Donauland.

Illustrierte Monatsschrift. Augustheft. K 3.—. Vorrätig in der **Schrinner'schen Buchhandlung (Mallier).**

### Calchenbuch für Maschinisten und Heizer.

Ein Lehr- und Nachschlagewerk für jeden Berufsgenossen. Aus der Praxis für die Praxis von E. Würz. Mit 319 in den Text gedruckten Abbildungen. Kr. 5.40. — Vorrätig bei

**E. Schmidt, Buchhandlung, Pola, Foro 12.**

Alfred Marlinz:

### Seemannsständchen.

Für Gesang und Klavier. — Preis K 2.—.

# Spielet Ringo!

## Vollkommen neuartiges, hochaktuelles Brettspiel. Das interessanteste Weltkriegs-Spiel!

Vom 1. Wiener Schachklub glänzend begutachtet. — Leicht erlernbar, daher für jedermann geeignet. — Angenehmer Zeitvertreib fürs Feld, für Kasernen und Lazarette, sowie für Casinos, Kaffeehäuser und alle Familienkreise. — Preise verschieden, je nach Ausführung (Holz, Papp etc.).

Als Liebesgabe für unsere Soldaten im Felde:

### Eigene Felddausgabe! Einheitspreis: K 1.20.

In Feldpost-Kouvert versandfertig verpackt.

Erhältlich bei nachstehenden hiesigen Firmen:

- V. Bonetti, Via Sergia 9. — C. Coverlizza, Via Campomarzio 10. — Fischer, Franz-Ferdinand-Strasse. — A. Heim, Franz-Ferdinand-Strasse. — Jos. Krmpotić, Custozaplatz 1. — Regina Löbl, Via Sergia. — A. Menin, Via Segia 6. — M. Novak, Piazza Foro. — A. Rebula, Marktplatz. — G. Soppa, Franz-Ferdinand-Strasse 1. — Vlach, Via Sergia 40.

# Zigarettenpapier und -Hülsen „ABADIE“ und „JACOBI“

zu haben in der

## Papierhandlung Jos. Krmpotić, Pola.

### Seine Sonne.

Von Gertrud Walzen.

(Nachdruck verboten.)

Wieder las sie die Zeilen: Der Unglückliche hatte ein blondes Lieb. „Die Arme, mein, die Glückliche,“ schluchzte Elfe. „Sie hat ihren Liebsten, kann für ihn sorgen und sein Leben verschönern heißen. Was bleibt mir? Nichts, gar nichts! Nicht einmal sein teures Grab kenne ich, wo ich meinen Kummer beweinen könnte. Was gäbe ich darum, wenn ich meinen Otto wieder haben könnte! Doch, es ist vorbei! Der arme Arzt tut mir leid. Schwer wird es sein, dem Unglücklichen nach dieser entsetzlichen Offenbarung den Lebensmut zu erhalten.“

Ein Gedanke durchkreuzte blitzschnell ihren Kopf. „Dem blonden Mädchen will ich beistehen, will ihm helfen. Die Arme hat scheinbar der schwere Kummer aufs Krankenlager gebracht. Wie erfahre ich jedoch ihren Aufenthalt?“ sann sie weiter. „Die Mutter darf wohl nicht erfahren, was ich vorhabe. Sie würde es wieder nicht erlauben. Doch ich will auch etwas leisten, will nicht feitswärts stehen, wo es so viel zu schaffen gibt. Mein Lebenszweck soll sein, anderen Unglücklichen beizustehen. Ich habe den großen Schmerz erlitten und verständnisvoll will ich nun anderen helfen.“

Den Brief legte sie auf den Teppich zurück, nahm Hut und Mantel und ging ins Freie. Sie wollte einige Augenblicke ungestört über ihre Pläne nachdenken. Sie suchte ihren Lieblingsplatz im Parke auf. Dort führte sie wohl niemand.

„Ob mir nicht vielleicht Nordberg beschlich sein könnte? Er hat sich schon des öfteren als aufrichtiger, hilfsbereiter Freund erwiesen. Wie viel Teilnahme bringe er mir entgegen! Vor allem möchte ich erfahren, wer der arme Kranke ist. Es wird ihm ja ein Leichtes sein, dies von meiner Mutter zu erfahren. Dann würde ich an den Arzt schreiben, um von ihm genaue Auskunft zu erlangen. Oder, noch besser, Nordberg soll sich von meiner Mutter alles erzählen lassen. Sie wird ja über ihren Schützling genau unterrichtet sein.“

Frohren Mutes ging sie in das Haus zurück. Mitleid, mit Schaffensfreude gepaart, konnte man aus ihren Zügen lesen.

Inzwischen war Frau von Heimbürg zurückgekehrt. Als sie ins Zimmer trat, sah sie den Brief auf dem Teppich. Wertlos wollte sie ihn beiseite schieben, als sie die Schriftzüge des Arztes erkannte. Hastig griff sie nach dem Briefe.

„Ja, ja, es ist der letzte Brief vom Arzte. Wie kommt er auf den Teppich? Ich hatte ihn doch gut verwahrt.“ Sie griff nach dem Briefe, den sie sorgfältig auf ihrer Brust verborgen wählte. O, Jammer, den Umschlag hatte sie verborgen und der Brief war ihr in der Hast scheinbar entfallen! „Elfe war doch noch nach mir im Zimmer! O weh! Sollte das Kind gelesen haben?“

Sie wankte zur Tür und rief das Mädchen. „Gnädige wünschen?“ „Wo ist meine Tochter?“ „Gnädiges Fräulein war längere Zeit im Zimmer und dürfte jetzt in den Parke gegangen sein. Ich sah das gnädige Fräulein mit Hut und Mantel die Treppe hinunter gehen.“

„Es ist gut, gehen Sie!“ Aufgeregt ließ Frau von Heimbürg zu. Es hielt sie nicht länger, sie mußte schreien. „Ist schnell nahm sie einen Umhang und hastig gelasse, das Zimmer zu verlassen, da wurde sie sehr geärgert und E's Hand vor ihr.“

„Liebe Mutter, was ist dir, dich so unruhig zu machen? Wütig hast du dich von E's Hand wehrt. Nur nicht krank werden, liebe Mutter das nicht. Ich habe ja sonst nichts mehr auf Welt als dich!“

Die Mutter wagte kaum aufzuschauen. Diese gegnung hatte sie sich anders gedacht. Langsam sie, wieder zu haufen. Elfe hatte den Brief ab nicht gelesen.

„So liegt doch nicht so wortlos hier, du Mutter! Bitte, sage mir, was dir recht. Soll ich Arzt holen lassen?“

„Nein, nein, liebes Kind. Es war nur von gehende Schwäche. Ein Stündchen Ruhe wird mir erwünschte Erholung bringen. Wolltest du mir in den Besorgen erweisen, für mich einige Besorgungen machen?“

„Ja, gern, liebe Mutter. Ich bin ja doch so wenn ich mich nützlich machen kann. Soll ich doch lieber den Arzt herbiten?“

„D, nicht doch, Elfe, wenn du zurückkommst, ich wieder ganz wohl. Es geht sicherlich rasch über.“

„So will ich dir glauben!“ Elfe ging, nachdem sie der Mutter einen letzten Kuß auf die Stirn gedrückt hatte.

(Fortsetzung folgt.)